

Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

5 FEBRUARI 1996

WETSONTWERP

houdende sociale bepalingen

AMENDEMENTEN

Nr 10 VAN DE REGERING

Art. 159bis (*nieuw*)

In titel III, onder een hoofdstuk V (*nieuw*) « Wijzigingen van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel », een artikel 159bis (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 159bis. — Artikel 5 van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. — § 1. De keuring wordt verricht door dierenartsen, personeelsleden van het Instituut voor veterinaire keuring.

§ 2. Om de ononderbroken uitvoering te waarborgen van de keurings- en controletaken die door of krachtens deze wet aan dierenartsen zijn voorbehouden, kan de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, onder de voorwaarden door de Koning bepaald, een beroep doen op de medewerking van andere dierenartsen.

§ 3. Bij de uitoefening van hun taak kunnen de dierenartsen bedoeld in dit artikel, bijgestaan worden

Zie :

- 352 - 95 / 96 :

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nr<sup>s</sup> 2 en 3 : Amendementen.

(\*) Tweede zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

Chambre des Représentants  
de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

5 FÉVRIER 1996

PROJET DE LOI

portant des dispositions sociales

AMENDEMENTS

N° 10 DU GOUVERNEMENT

Art. 159bis (*nouveau*)

Au titre III, sous un chapitre V (*nouveau*) « Modifications de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes », insérer un article 159bis (*nouveau*) libellé comme suit :

« Art. 159bis. — L'article 5 de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes modifié par la loi du 13 juillet 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. — § 1<sup>er</sup>. L'expertise est effectuée par des médecins vétérinaires, membres du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire.

§ 2. En vue de garantir l'exécution continue des missions d'expertise et de contrôle qui sont réservées par ou en vertu de la présente loi à des médecins vétérinaires, le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut, dans les conditions fixées par le Roi, faire appel à la collaboration d'autres médecins vétérinaires.

§ 3. Lors de l'exécution de leurs tâches, les médecins vétérinaires visés au présent article, peuvent être

Voir :

- 352 - 95 / 96 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°<sup>s</sup> 2 et 3 : Amendements.

(\*) Deuxième session de la 49<sup>e</sup> législature.

*door technische helpers, personeelsleden van het Instituut voor veterinaire keuring. » ».*

#### VERANTWOORDING

Artikel 5 van de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring stelt dat de keurders ambtenaren zijn. Dit principe wordt door middel van de eerste paragraaf van dit artikel in de wet van 5 september 1952 ingeschreven.

Omdat de toenmalige regering het aantal betrekkingen van inspecteur-keurder op de personeelsformatie van de buitendiensten tot 250 beperkte en daarvan slechts 165 effectief liet innemen en het anderdeels in het belang van de volksgezondheid nodig was de continuïteit van de veterinaire keuring te verzekeren, werd een beroep gedaan op dierenartsen die op de wervingsreserve ingeschreven zijn en werden bovendien andere dierenartsen met keuringsopdrachten belast.

Ter bevestiging van deze praktijk wordt het principe ervan in de wet uitdrukkelijk ingeschreven en wordt aldus verduidelijkt dat ook buiten de overgangsperiodes van de wet dierenartsen met het statuut van zelfstandige met de veterinaire keuring kunnen worden belast.

Naar analogie met artikel 5 van de wet van 15 april 1965 wordt ook in deze wet de mogelijkheid opgenomen om de keurders te laten bijstaan door technische helpers. In de meeste Lidstaten van de Europese Gemeenschap is dit reeds een gevestigde praktijk.

#### N° 11 VAN DE REGERING

.Art. 159ter (*nieuw*)

**In titel III, onder een hoofdstuk VI (*nieuw*) « Wijzigingen van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild », een artikel 159ter (*nieuw*) invoegen luidend als volgt :**

« Art. 159ter. — Artikel 5 van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. — § 1. De keuring wordt verricht door dierenartsen, personeelsleden van het Instituut voor veterinaire keuring.

§ 2. Om de ononderbroken uitvoering te waarborgen van de keurings- en controletaken die door of krachtens deze wet aan dierenartsen zijn voorbehouwen, kan de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort, onder de voorwaarden door de Koning bepaald, een beroep doen op de medewerking van andere dierenartsen.

§ 3. Bij de uitoefening van hun taak kunnen de keurders en de dierenartsen bedoeld in dit artikel, bijgestaan worden door technische helpers, personeelsleden van het Instituut voor veterinaire keuring. » ».

*assistés par des aides techniques, membres du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire. » ».*

#### JUSTIFICATION

L'article 5 de la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire prévoit que les experts sont des fonctionnaires. Ce principe est inscrit dans la loi du 5 septembre 1952, au premier paragraphe du présent article.

Comme le gouvernement de l'époque limitait le nombre d'emplois d'inspecteur-expert du cadre du personnel des services extérieurs à 250 tout en n'attribuant effectivement que 165 de ces emplois et, d'autre part, comme il était de l'intérêt de la santé publique d'assurer la continuité de l'expertise vétérinaire, il a été fait appel à des vétérinaires inscrits dans la réserve de recrutement, et en outre d'autres vétérinaires ont été chargés de missions d'expertise.

En vue de confirmer la façon d'agir actuelle, le principe en est inscrit explicitement dans la loi. Il est précisé ainsi que, même au-delà de la période transitoire de la loi, des vétérinaires au statut d'indépendant, peuvent être chargés de l'expertise vétérinaire.

Par analogie à l'article 5 de la loi du 15 avril 1965, la possibilité de faire assister les experts par des aides techniques est inscrite dans cette loi. Dans la plupart des Etats-membres de la Communauté européenne, cette possibilité est déjà couramment pratiquée.

#### N° 11 DU GOUVERNEMENT

Art. 159ter (*nouveau*)

**Au titre III, sous un chapitre VI (*nouveau*) « Modifications de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier », insérer un article 159ter (*nouveau*) libellé comme suit :**

« Art. 159ter. — L'article 5 de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, modifié par la loi du 13 juillet 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. — § 1<sup>er</sup>. L'expertise est effectuée par des médecins vétérinaires, membres du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire.

§ 2. En vue de garantir l'exécution continue des missions d'expertise et de contrôle qui sont réservées par ou en vertu de la présente loi à des médecins vétérinaires, le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut, dans les conditions fixées par le Roi, faire appel à la collaboration d'autres médecins vétérinaires.

§ 3. Lors de l'exécution de leurs tâches, les experts et les médecins vétérinaires visés au présent article, peuvent être assistés par des aides techniques, membres du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire. » ».

## VERANTWOORDING

De tekst opgenomen in de paragrafen 1 en 2 is identiek aan die van artikel 5 van de wet van 5 september 1952.

In de derde paragraaf wordt de tekst met betrekking tot de technische helpers die reeds in artikel 5 is ingeschreven, aangepast aan die opgenomen in de wet van 5 september 1952.

N<sup>r</sup> 12 VAN DE REGERING

Art. 159quater (*nieuw*)

**In titel III, onder een hoofdstuk VII (*nieuw*) « Wijzigingen van de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring », een artikel 159quater (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :**

« Art. 159quater. — De artikelen 4 en 36, § 3, van de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring, worden opgeheven. »

## VERANTWOORDING

Ingevolge de wijziging van artikel 5 van de wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965 komen de artikelen 4 en 36, § 3, zonder inhoud te staan en kunnen als dusdanig geschrapt worden.

De minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

M. COLLA

N<sup>r</sup> 13 VAN DE REGERING

Art. 167 (*nieuw*)

**Onder een Titel VI. « Meerjarenplan voor de werkgelegenheid » een artikel 167 (*nieuw*) toevoegen, luidend als volgt :**

« Art. 167. — In artikel 89 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen wordt een § 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2bis. Het in § 2 van dit artikel vermelde bedrag, dat ingeschreven dient te worden in de begroting van het departement Wetenschapsbeleid om de aanwerving te dekken van bijkomende onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen, wordt, in de vorm van subsidies, toegekend onder de voorwaarden die door de Koning worden bepaald.

De Koning kan de minister van Wetenschapsbeleid belasten met de toekenning van de in vorige alinea bedoelde subsidies. » ».

## VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de vastlegging van de organieke maatregelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering

## JUSTIFICATION

Le texte repris aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 est identique à celui de l'article 5 de la loi du 5 septembre 1952.

Dans le paragraphe 3 le texte relatif aux aides techniques déjà inscrit dans l'article 5 de la loi est adapté à celui repris dans la loi du 5 septembre 1952.

N<sup>o</sup> 12 DU GOUVERNEMENT

Art. 159quater (*nouveau*)

**Au titre III, sous un chapitre VII (*nouveau*) « Modifications de la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire », insérer un article 159quater (*nouveau*) libellé comme suit :**

« Art. 159quater. — Les articles 4 et 36, § 3, de la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire, sont abrogés. »

## JUSTIFICATION

Suite à la modification de l'article 5 des lois des 5 septembre 1952 et 15 avril 1965, les articles 4 et 36, § 3, sont devenus sans objet et peuvent être abrogés.

Le ministre de la Santé publique et des Pensions,

M. COLLA

N<sup>o</sup> 13 DU GOUVERNEMENT

Art. 167 (*nouveau*)

**Sous un Titre VI. « Plan pluriannuel pour l'emploi » ajouter un article 167 (*nouveau*), libellé comme suit :**

« Art. 167. — Dans l'article 89 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, il est inséré un § 2bis, rédigé comme suit :

« § 2bis. Le montant mentionné au § 2 du présent article, à inscrire au budget du département de la Politique scientifique pour couvrir l'engagement de chercheurs supplémentaires dans les universités et les établissements scientifiques fédéraux, est octroyé sous forme de subventions aux conditions fixées par le Roi.

Le Roi peut charger le ministre de la Politique scientifique de l'octroi des subventions visées à l'alinea précédent. » ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet la fixation des mesures organiques nécessaires à la mise en œuvre de

van artikel 89 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, zoals het werd gewijzigd door de wet van 20 december 1995 houdende sociale en diverse bepalingen.

De maatregel waarop dit amendement specifiek betrekking heeft, is de toekenning van subsidies met het oog op de aanwerving van bijkomende onderzoekers ten gunste van de universiteiten en de wetenschappelijke instellingen van de Staat.

Een begrotingskrediet van 140 miljoen frank werd ingeschreven op de basisallocatie 60 11 4120 van de begroting van de Diensten van de Eerste minister (afdeling 60 — DWTC — Wetenschapsbeleid).

Door de toevoeging van een titel VI en van een artikel 167 aan het bovenbedoeld wetsontwerp, wil het door de regering ingediende amendement de Koning toelaten de voorwaarden en de modaliteiten volgens dewelke die subsidies zullen worden toegekend, vast te leggen. Het preciseert bovendien dat de Koning de minister van Wetenschapsbeleid kan belasten met de toekenning van de bovengenoemde subsidies, mits naleving van de voormelde organieke voorschriften.

Ondervraagd over de opportunité om een organiek koninklijk besluit tot vastlegging van de modaliteiten voor de aanwerving van honderd bijkomende onderzoekers in het kader van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid te nemen, heeft de Raad van State in zijn advies van 1 februari 1996 besloten dat de bepaling bedoeld in artikel 89 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, zoals gewijzigd door de wet van 20 december 1995 houdende sociale en diverse bepalingen, geen voldoende wettelijke basis was voor de goedkeuring van een dergelijke reglementaire bepaling.

Het is dus raadzaam om de uitvoering van die bepaling van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid mogelijk te maken.

Dit is dus, Dames en Heren, de betekenis van het amendement dat de regering aan uw goedkeuring voorlegt.

*De minister van Wetenschapsbeleid,*

Y. YLIEFF

#### N° 14 VAN DE REGERING

Art. 145

**De woorden « Het laatste lid » vervangen door de woorden « De laatste zin ».**

*De minister van Sociale Zaken,*

M. DE GALAN

#### N° 15 VAN DE HEER VAN DEN EYNDE

Art. 8

**Dit artikel weglaten.**

l'article 89 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, tel qu'il a été modifié par la loi du 20 décembre 1995 portant dispositions sociales et diverses.

La mesure spécifiquement concernée par le présent amendement est l'octroi de subventions pour permettre l'engagement de chercheurs supplémentaires au bénéfice des universités et des établissements scientifiques de l'Etat.

Un crédit budgétaire de 140 millions de francs a été inscrit à l'allocation de base 60 11 4120 du budget des Services du Premier ministre (division 60 — SSTC — partie : Politique scientifique).

Par l'adjonction d'un titre VI et d'un article 167 au projet de loi susvisé, l'amendement qui est déposé par le gouvernement a pour objet de permettre au Roi de fixer les conditions et modalités auxquelles ces subventions seront attribuées. Il précise en outre que le Roi peut charger le ministre de la Politique scientifique d'octroyer lesdites subventions, dans le respect des règles organiques précisées.

Interrogé sur l'opportunité de prendre un arrêté royal organique, fixant les modalités d'engagement de cent chercheurs supplémentaires dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi, le Conseil d'Etat, dans son avis rendu le 1<sup>er</sup> février 1996, a conclu que la disposition visée à l'article 89 de la loi du 21 décembre 1994 portant dispositions sociales et diverses, telle que modifiée par la loi du 20 décembre 1995 portant dispositions sociales et diverses, ne constituait pas une base légale suffisante pour adopter une telle disposition réglementaire.

Il convient dès lors de permettre la mise en œuvre de cette disposition du plan pluriannuel pour l'emploi.

Voici, Mesdames, Messieurs, la portée de l'amendement que le gouvernement soumet à votre approbation.

*Le ministre de la Politique scientifique,*

Y. YLIEFF

#### N° 14 DU GOUVERNEMENT

Art. 145

**Remplacer les mots « Le dernier alinéa » par les mots « La dernière phrase » et le mot « abrogé » par le mot « abrogée ».**

*La ministre des Affaires sociales,*

M. DE GALAN

#### N° 15 DE M. VAN DEN EYNDE

Art. 8

**Supprimer cet article.**

N<sup>r</sup> 16 VAN DE HEER VAN DEN EYNDE

Art. 9

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

Deze artikels moeten het mogelijk maken dat het fonds voor arbeidsongevallen een deel van zijn uitgaven verhaalt op de verzekерingsmaatschappij Auto-ongevallen van de « niet-zwakke weggebruiker » wat uiteraard op korte termijn een verhoging van de verzekeringspremie met zich mee zal brengen.

F. VAN DEN EYNDE

N<sup>r</sup> 17 VAN DE HEER BACQUELAINE c.s.

Art. 161

**Het eerste lid aanvullen met een punt c), luidend als volgt :**

« c) de privé-ondernemingen die over een departement voor wetenschappelijk onderzoek beschikken. »

## VERANTWOORDING

Het is van het grootste belang het wetenschappelijk onderzoek in alle sectoren, dus zowel in de privé- als in de overheidssector, te stimuleren.

Dankzij onderzoek komen nieuwe, originele en concurrentiële produkten op de markt.

De aanwerving van onderzoekers door privé-ondernemingen moet worden bevorderd. Op die manier zullen die ondernemingen nieuwe produkten ontwikkelen en banen scheppen.

N<sup>r</sup> 18 VAN DE HEER BACQUELAINE c.s.

Art. 162

**In § 7, in fine, de woorden « zonder dat de overeenkomst of haar verlenging uitwerking kunnen hebben na 31 december 1999 » weglaten.**

## VERANTWOORDING

Er moet een structurele maatregel worden genomen, want het onderzoek zal altijd een van de basiselementen van de economische en technologische ontwikkeling blijven.

N<sup>r</sup> 19 VAN DE HEER BACQUELAINE c.s.

Art. 166

**Dit artikel weglaten.**N<sup>r</sup> 16 DE M. VAN DEN EYNDE

Art. 9

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Ces articles visent à permettre au Fonds des accidents du travail de se faire rembourser une partie de ses dépenses par la compagnie d'assurance pour les accidents de roulage des « usagers non vulnérables », ce qui ne manquera pas d'entraîner à court terme une augmentation de la prime d'assurance.

N<sup>r</sup> 17 DE M. BACQUELAINE ET CONSORTS

Art. 161

**Compléter le premier alinéa par un point c), libellé comme suit :**

« c) les entreprises privées qui disposent d'un département de recherche scientifique. »

## JUSTIFICATION

Il est primordial d'encourager la recherche scientifique dans tous les secteurs, publics ou privés.

La recherche est à la base de la création de nouveaux produits, originaux et compétitifs.

Il faut favoriser l'engagement de chercheurs par les entreprises privées. Ainsi, ces entreprises développeront de nouveaux produits et créeront de l'emploi.

N<sup>r</sup> 18 DE M. BACQUELAINE ET CONSORTS

Art. 162

**In fine du § 7, supprimer les mots « sans que la convention ou sa prolongation puissent porter effet au-delà du 31 décembre 1999 ».**

## JUSTIFICATION

Il convient de rendre la mesure structurelle car la recherche restera toujours un élément fondamental de développement économique et technologique.

N<sup>r</sup> 19 DE M. BACQUELAINE ET CONSORTS

Art. 166

**Supprimer cet article.**

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement n° 18 op artikel 162.

N° 20 VAN DE HEER WAUTERS

Art. 56

**Dit artikel weglaten.**

VERANTWOORDING

Binnen de sociale zekerheid heeft men geopteerd voor twee basisopdrachten, de individuele verzekering en collectieve dienstverlening. Enerzijds individuele uitkeringen op basis van het verzekeringsprincipe, anderzijds collectieve voorzieningen op basis van het verzekeringsprincipe en solidariteitsprincipe. Door dit artikel wordt dit laatste te niet gedaan. Wij opteren voor de dubbele basisopdracht.

N° 21 VAN DE HEER WAUTERS

Art. 57

**Dit artikel weglaten.**

VERANTWOORDING

Zie verantwoording bij amendement n° 20.

N° 22 VAN DE HEER WAUTERS

Art. 122

**In het voorgestelde artikel 211, in § 1, *in fine* van het tweede lid « 1997 » vervangen door « 1996 ».**

VERANTWOORDING

De tendens om gedeeltelijk te deconventioneren is in huisartsenmiddens sterk aanwezig. Ze voelen zich niet vertegenwoordigd door de huidige artsenorganisaties. Gezien belangrijke dossiers (zoals echelonnering) zich ter bespreking aandienen zou het goed zijn om met duidelijk representatieve organisaties deze discussies aan te vatten.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 18 à l'article 162.

D. BACQUELAINE  
R. DENIS  
Ph. SEGHIN

N° 20 DE M. WAUTERS

Art. 56

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

La sécurité sociale a deux missions de base : l'assurance individuelle et les services collectifs. D'une part, des allocations individuelles sur la base du principe d'assurance, d'autre part, des services collectifs sur la base du principe d'assurance et du principe de solidarité. Ce dernier est réduit à néant par l'article en question. Nous optons pour le maintien des deux missions de base de la sécurité sociale.

N° 21 DE M. WAUTERS

Art. 57

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 20.

N° 22 DE M. WAUTERS

Art. 122

**A l'article 211 proposé, § 1<sup>er</sup>, à la fin du deuxième alinéa, remplacer « 1997 » par « 1996 ».**

JUSTIFICATION

Une tendance au déconventionnement partiel se remarque de plus en plus parmi les médecins généralistes. Ils ne se sentent pas représentés par les organisations professionnelles de médecins actuelles. Vu l'importance des dossiers qui vont être examinés (par exemple, l'échelonnement), il serait préférable d'entamer ces discussions avec des organisations vraiment représentatives.

**Nº 23 VAN DE HEER WAUTERS**

Art. 122

**In het voorgestelde artikel 211, het derde lid vervangen door wat volgt :**

« *Deze wet dient zelf de voorwaarden waaraan de beroepsbeoefenaars moeten voldoen, vast te leggen.* ».

**VERANTWOORDING**

De materie van de gezondheidszorg is naar de toekomst zo belangrijk dat de wetgever de spelregels moet vastleggen.

**Nº 24 VAN DE HEER WAUTERS**

Art. 161

**Dit artikel weglaten.**

**Nº 25 VAN DE HEER WAUTERS**

Art. 162

**Dit artikel weglaten.**

**Nº 26 VAN DE HEER WAUTERS**

Art. 163

**Dit artikel weglaten.**

**Nº 27 VAN DE HEER WAUTERS**

Art. 164

**Dit artikel weglaten.**

**Nº 28 VAN DE HEER WAUTERS**

Art. 165

**Dit artikel weglaten.**

**Nº 29 VAN DE HEER WAUTERS**

Art. 166

**Dit artikel weglaten.**

**Nº 23 DE M. WAUTERS**

Art. 122

**A l'article 211 proposé, remplacer l'alinéa 3 par ce qui suit :**

« *La loi fixe les conditions auxquelles doivent répondre les praticiens.* ».

**JUSTIFICATION**

Les soins de santé constituent une matière si importante qu'il appartient au législateur de fixer les règles du jeu.

**Nº 24 DE M. WAUTERS**

Art. 161

**Supprimer cet article.**

**Nº 25 DE M. WAUTERS**

Art. 162

**Supprimer cet article.**

**Nº 26 DE M. WAUTERS**

Art. 163

**Supprimer cet article.**

**Nº 27 DE M. WAUTERS**

Art. 164

**Supprimer cet article.**

**Nº 28 DE M. WAUTERS**

Art. 165

**Supprimer cet article.**

**Nº 29 DE M. WAUTERS**

Art. 166

**Supprimer cet article.**

## VERANTWOORDING

De behoeften en noden van het departement wetenschapsbeleid dienen gefinancierd te worden met eigen middelen. De sociale zekerheid mag niet als koekoeksnest gebruikt worden. De sociale zekerheid is geen financieringsfonds voor werkgelegenheid in overheidssectoren. De eigen departementele beleidsverantwoordelijkheid wordt zo afgeschoven.

J. WAUTERS

## N° 30 VAN DE HEER CHEVALIER c.s.

Art. 26

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

Dit artikel geeft ambtenaren de bevoegdheid om sancties op te leggen wanneer een verzekeraarsmaatschappij of instelling met rentedienst de termijn, aan wie een termijn werd opgelegd om zich met de wet in orde te stellen, in gebreke blijft. De sanctie gaat van niet minder dan 1 000 frank tot 3 % van de technische en financiële opbrengsten met een maximum van 50 miljoen frank. Gezien de omvang van de sanctie kan men nauwelijks nog spreken van een administratieve sanctie. Dergelijke geldelijke sancties moeten de bevoegdheid van de rechter blijven, waar de rechten van de verdediging ten volle spelen.

## N° 31 VAN DE HEER CHEVALIER c.s.

Art. 107bis (*nieuw*)

**Een artikel 107bis (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :**

« Art. 107bis. — Artikel 63bis van dezelfde wet, ingevoerd door de wet van 16 februari 1970, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 63bis. — De Koning bepaalt de voorwaarden waarop de periode van militaire dienst of burgerdienst in aanmerking komt voor het toekennen van een aanvullende ouderdoms- en weduwentoevlage aan personen die een pensioen trekken krachtens deze wet of de wet van 16 juni 1960.

Hij bepaalt het bedrag van de toevlage en de wijze van financiering. » ».

## VERANTWOORDING

Dit artikel voert het beginsel in van de valorisering van de perioden van militaire dienst en burgerdienst, door toekenning van een toevlage. De Koning zal het bedrag ervan bepalen, alsmede de wijze van financiering. Het is de

## JUSTIFICATION

Les besoins du département de la Politique scientifique doivent être financés par des fonds propres. La sécurité sociale ne peut pas être un « nid de coucou ». Elle n'est pas un fonds servant à financer l'emploi dans le secteur public, parce que, si l'on procède de la sorte, on se dégage sur d'autres de la responsabilité politique de son propre département.

## N° 30 DE M. CHEVALIER ET CONSORTS

Art. 26

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Cet article autorise des fonctionnaires à infliger des sanctions quand un organisme assureur ou un établissement chargé des services de rentes, auquel un délai a été fixé afin qu'il se mette en règle avec la loi, reste en défaut. La sanction consiste en une amende dont le montant ne peut être inférieur à 1 000 francs ni excéder 3 % des produits techniques et financiers, avec un maximum de 50 millions de francs. Compte tenu de l'importance de l'amende, on peut encore difficilement parler de sanction administrative. De telles sanctions financières doivent rester de la compétence des tribunaux, où l'exercice des droits de la défense est pleinement garanti.

## N° 31 DE M. CHEVALIER ET CONSORTS

Art. 170bis (*nouveau*)

**Insérer un article 107bis (*nouveau*), libellé comme suit :**

« Art. 107bis. — L'article 63bis de la même loi, inséré par la loi du 16 février 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 63bis. — Le Roi fixe les conditions auxquelles la période du service militaire ou du service civil est prise en considération pour l'octroi d'une allocation complémentaire de retraite et de veuve aux personnes qui bénéficient d'une pension en vertu de la présente loi ou de la loi du 16 juin 1960.

Il fixe le montant de l'allocation et le mode de financement. » ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à instaurer le principe de la valorisation des périodes du service militaire et du service civil par l'octroi d'une allocation, dont le Roi fixerait le montant et le mode de financement. L'amendement re-

bedoeling dezelfde regels vast te stellen als deze die gelden voor de valorisering van de studiejaren.

P. CHEVALIER  
F. ANTHUENIS  
J. VALKENIERS

#### N° 32 VAN MEVROUW D'HONDT c.s.

##### Art. 7

##### Dit artikel aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

*« In afwijking van het voorgaande lid, hebben de nieuwe bepalingen van de artikelen 13, §§ 4 en 5, en 15, § 1, vierde lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, uitwerking vanaf de datum van hun publicatie in het Belgisch Staatsblad en slechts voor de ongevallen, overkomen vanaf deze datum. »*

##### VERANTWOORDING

Luidens de artikelsgewijze bespreking wordt de retroactieve inwerkingtreding van de artikelen 2, 3 en 4 van het ontwerp verantwoord door het arrest Marcx dd. 13 juni 1979 van het Europees Hof voor de rechten van de mens, en waarbij bepalingen in de Belgische wetgeving, die onderscheid maken tussen wettige en natuurlijke kinderen, strijdig werden bevonden met het Europees Verdrag van de rechten van de mens.

In zoverre het wetsontwerp thans beoogt de nog bestaande discriminaties tussen wettige en natuurlijke kinderen in de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op te heffen, kan bijgevolg de inwerkingtreding op 13 juni 1979 gehandhaafd blijven.

Daarnaast hebben enkele van de nieuw voorgestelde bepalingen tot doel de rechtstoestand te preciseren van bepaalde rechthebbenden in bijzondere omstandigheden zoals de vaststelling van afstamming bij erkenning of bij gerechtelijke beslissing, rekening houdend met de nieuwe afstammingswet van 31 maart 1987.

Het verlenen van een verregaande terugwerkende kracht aan de inwerkingtreding van deze bepalingen wordt door het voormeld arrest Marcx als dusdanig niet genoodzaakt, en zou in bepaalde gevallen de reeds afgesloten regelingen van dodelijke arbeidsongevallen terug in vraag kunnen stellen, en aldus tot rechtsonzekerheid leiden. Daarom wordt voorgesteld deze bepalingen slechts in werking te laten treden vanaf hun publikatiedatum in het *Belgisch Staatsblad* en uitsluitend voor de ongevallen overkomen vanaf deze datum.

G. D'HONDT  
M. DIGHNEEF  
J. LENSSENS  
G. VERMASSEN  
Jean-Jacques VISEUR

prend les règles prévues en ce qui concerne la valorisation des années d'études.

#### N° 32 DE MME D'HONDT ET CONSORTS

##### Art. 7

##### Compléter cet article par un alinéa 2, libellé comme suit :

*« Par dérogation à l'alinéa précédent, les nouvelles dispositions des articles 13, §§ 4 et 5, et 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail entrent en vigueur à la date de leur publication au Moniteur belge et concernent uniquement les accidents survenus à partir de cette date. »*

##### JUSTIFICATION

Il ressort de l'examen article par article que l'entrée en vigueur rétroactive des articles 2, 3 et 4 du projet est justifiée par l'arrêt Marcx du 13 juin 1979 de la Cour européenne des droits de l'homme, aux termes duquel des dispositions en législation belge faisant la distinction entre enfants légitimes et enfants naturels ont été déclarées contraires à la Convention européenne des droits de l'homme.

Dans la mesure où le projet de loi vise à présent à supprimer les discriminations entre enfants légitimes et enfants naturels qui subsistent dans la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, l'entrée en vigueur peut par conséquent être maintenue au 13 juin 1979.

A côté de cela, certaines des dispositions nouvellement proposées ont pour but de préciser la situation juridique de certains ayants droit dans des circonstances particulières, telles que la détermination de la filiation par reconnaissance ou par décision judiciaire, compte tenu de la nouvelle loi sur la filiation du 31 mars 1987.

Conférer une rétroactivité extrême à l'entrée en vigueur de ces dispositions n'est pas rendu nécessaire par l'arrêt Marcx précité en tant que tel et pourrait, dans certains cas, occasionner la remise en cause des arrangements déjà intervenus en matière d'accidents mortels du travail et provoquer une insécurité juridique. Dès lors, on propose de faire entrer en vigueur ces dispositions seulement à partir de la date de leur publication au *Moniteur belge* et seulement en ce qui concerne les accidents survenus depuis cette date.

## N° 33 VAN MEVROUW D'HONDT c.s.

Art. 51bis (*nieuw*)**Een artikel 51bis (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :**

« Art. 51bis. — Artikel 62 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 62. — § 1. De kinderbijslag wordt ten behoeve van het kind toegekend tot 31 augustus van het kalenderjaar in de loop waarvan het de leeftijd van 18 jaar bereikt.

De Koning kan, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, de toekenning van de in het eerste lid bedoelde kinderbijslag afhankelijk maken van de inschrijving in een schoolinrichting.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van de eerste paragraaf, wordt de kinderbijslag toegekend tot 25 jaar ten behoeve van de leerjongen of het leermeisje, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden.

De Koning kan eveneens de periodes bepalen gedurende dewelke en de voorwaarden bepalen onder dewelke het recht op kinderbijslag wordt toegekend ten behoeve van de leerling, wanneer de leerovereenkomst of verbintenis verbroken wordt of het voorwerp is van een weigering of van een intrekking van de erkenning.

§ 3. Onverminderd de bepalingen van de eerste paragraaf, wordt de kinderbijslag, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, verleend tot 25 jaar ten behoeve van het kind dat onderwijs volgt of een stage doorloopt om in een ambt te kunnen worden benoemd.

De Koning bepaalt eveneens onder welke voorwaarden de uitoefening van een winstgevende bedrijvigheid geen beletsel is voor de toepassing van deze paragraaf.

§ 4. Onverminderd de bepalingen van de eerste paragraaf, wordt de kinderbijslag verleend ten behoeve van het kind van minder dan 25 jaar dat geen verplichte cursussen meer volgt en dat regelmatig een verhandeling bij het einde van hogere studieën, voorbereidt. De Koning bepaalt onder welke voorwaarden en gedurende welke periode die kinderbijslag wordt toegekend.

§ 5. Onverminderd de bepalingen van de eerste paragraaf, wordt de kinderbijslag toegekend tot de leeftijd van 25 jaar ten voordele van het niet meer leerplichtige kind dat ingeschreven is als werkzoekende en studies of een leertijd beëindigd heeft; de Koning bepaalt de periode en de toekenningsvoorwaarden van de kinderbijslag. » ».

## VERANTWOORDING

Het voorliggend amendement heeft tot doel artikel 62 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor werknemers te vervangen teneinde een onvoorwaardelijk recht op kinderbijslag te waarborgen tot 31 augustus van het kalenderjaar in de loop waarvan het kind de leeftijd van 18 jaar bereikt.

## N° 33 DE MME D'HONDT ET CONSORTS

Art. 51bis (*nouveau*)**Insérer un article 51bis (*nouveau*), libellé comme suit :**

« Art. 51bis. — L'article 62 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 62. — § 1<sup>er</sup>. Les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant jusqu'au 31 août de l'année civile au cours de laquelle il atteint l'âge de 18 ans.

Le Roi peut, dans les conditions qu'il détermine, lier l'octroi des allocations familiales visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> à l'inscription scolaire.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, les allocations familiales sont accordées jusqu'à l'âge de 25 ans en faveur de l'apprenti dans les conditions fixées par le Roi.

Le Roi peut également déterminer les périodes au cours desquelles et les conditions dans lesquelles le droit aux allocations familiales est octroyé en faveur de l'apprenti, lorsque le contrat ou l'engagement d'apprentissage est rompu ou fait l'objet d'un refus ou d'un retrait d'agrément.

§ 3. Sans préjudice des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, les allocations familiales sont accordées jusqu'à l'âge de 25 ans, dans les conditions déterminées par le Roi, en faveur de l'enfant qui suit des cours ou effectue un stage pour pouvoir être nommé à une charge.

Le Roi détermine également sous quelles conditions l'exercice d'une activité lucrative ne fait pas obstacle à l'application du présent paragraphe.

§ 4. Sans préjudice des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant âgé de moins de 25 ans qui ne suit plus de cours obligatoires et qui prépare régulièrement un mémoire de fin d'études supérieures. Le Roi détermine les conditions et la période durant laquelle lesdites allocations familiales sont accordées.

§ 5. Sans préjudice des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup>, les allocations familiales sont accordées jusqu'à l'âge de 25 ans en faveur de l'enfant n'étant plus soumis à l'obligation scolaire, inscrit comme demandeur d'emploi et qui a terminé des études ou un apprentissage; le Roi détermine la période et les conditions d'octroi desdites allocations familiales. » ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour but de remplacer l'article 62 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, afin de garantir un droit inconditionnel aux allocations familiales jusqu'au 31 août de l'année civile au cours de laquelle l'enfant atteint l'âge de 18 ans.

In de huidige stand van de wetgeving bestaat er slechts een onvoorwaardelijk recht op kinderbijslag in het stelsel van de werknemers tot de leeftijd van 16 jaar.

De voorgestelde wijziging leidt tot een radicale vereenvoudiging bij de toekenning van de kinderbijslag vanaf de 16<sup>e</sup> verjaardag tot het einde van de leerplicht, door de afschaffing van de huidige controles betreffende de uitoefening van een eventuele winstgevende activiteit of het genot van een sociale uitkering.

Deze wijziging waarborgt ook een gelijke behandeling tussen de verschillende categorieën van rechtgevende kinderen tot het einde van de zomervakantie van het jaar waarin de leerplicht eindigt.

Daarenboven wordt de tekst van artikel 62, § 2, van de gecoördineerde wetten duidelijker in die zin dat het voorwaardelijk recht van de leerjongen of het leermeisje in elk geval eindigt bij het bereiken van de leeftijd van 25 jaar.

De voorgestelde tekst impliqueert de afschaffing van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985 tot bepaling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend voor het kind dat onderworpen is aan de deeltijdse leerplicht.

G. D'HONDT  
M. DIGHNEEF  
M. MOOCK  
G. VERMASSEN  
Jean-Jacques VISEUR

## N<sup>r</sup> 34 VAN DE REGERING

Art. 113

### In het 1<sup>o</sup>, het tweede lid van het voorgestelde 1<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

*« De hierboven vermelde persoonlijke aandelen moeten betrekking hebben op de tijden dat kalenderjaar terugbetaalde verstrekkingen die door een rechthebbende daadwerkelijk ten laste zijn genomen.*

Zijn evenwel uitgesloten :

- de persoonlijke aandelen die betrekking hebben op de farmaceutische produkten bedoeld in artikel 34, 5<sup>o</sup> van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

- de persoonlijke aandelen die betrekking hebben op de opnames bedoeld in artikel 34, 6<sup>o</sup>, van dezelfde gecoördineerde wet, vanaf de 91<sup>e</sup> opnamedag in bedoeld jaar, en dit vanaf 1 januari 1996;

- de verblijfkosten verbonden aan de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 11<sup>o</sup> en 18<sup>o</sup> van dezelfde wet. »

## VERANTWOORDING

Uit de eerste toepassingsgegevens van de bepalingen inzake « sociale en fiscale franchise » is gebleken dat een aanzienlijk aandeel van de te ristorneren bedragen betrekking heeft op langdurige ziekenhuisverbliven.

Een onbeperkte terugbetaling van persoonlijke aandelen bij ziekenhuisopnames kan, in geval van langdurige

Dans l'état actuel des textes, un droit inconditionnel n'est reconnu aux enfants bénéficiaires des allocations familiales du régime des travailleurs salariés que jusqu'à l'âge de 16 ans.

La modification proposée entraîne à l'égard des enfants en cause, du 16<sup>e</sup> anniversaire à la date de fin de l'obligation scolaire, une simplification radicale dans l'octroi des allocations familiales, en supprimant les contrôles actuellement opérés à propos des activités lucratives éventuelles ou du bénéfice de prestations sociales.

Cette modification garantit également une égalité de traitement entre les différentes catégories d'enfants bénéficiaires jusqu'à la fin des vacances d'été de l'année au cours de laquelle cesse l'obligation scolaire.

De plus, le texte de l'article 62, § 2, des lois coordonnées est clarifié en ce sens que le droit conditionnel de l'apprenti cesse, en toute hypothèse, à l'âge de ses 25 ans.

Le texte proposé implique l'abrogation de l'arrêté royal du 12 août 1985 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant soumis à l'obligation scolaire à temps partiel.

## N<sup>r</sup> 34 DU GOUVERNEMENT

Art. 113

### Au 1<sup>o</sup>, remplacer l'alinéa 2 du 1<sup>o</sup> proposé par ce qui suit :

*« Les interventions personnelles visées ci-dessus doivent se rapporter aux prestations remboursées durant cette année civile et avoir été effectivement prises en charge par un bénéficiaire.*

Sont toutefois exclus :

- les interventions personnelles relatives aux prestations visées à l'article 34, 5<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

- les interventions personnelles relatives aux admissions visées à l'article 34, 6<sup>o</sup> de la même loi coordonnée, à partir du 91<sup>e</sup> jour d'hospitalisation dans l'année concernée, et ce à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1996;

- les frais d'hébergement liés aux prestations visées à l'article 34, 11<sup>o</sup> et 18<sup>o</sup> de la même loi. »

## JUSTIFICATION

Il ressort des premières données d'application des dispositions en matière de « franchise sociale et fiscale » qu'une partie considérable des montants à ristourner concerne des hospitalisations de longue durée.

Un remboursement illimité des interventions personnelles en cas d'hospitalisation peut, en cas d'admissions

opnames, perverse effecten te weeg brengen, in zover patiënten te lang in ziekenhuisinstellingen zouden kunnen gehouden worden, in plaats van naar alternatieve verzorgingsvormen te worden verwezen (psychiatrische verzorgingstehuizen, beschut wonen, rust- en verzorgingsinstellingen, en andere). Dit was zeker niet de bedoeling van de wetgever, des te meer daar de persoonlijke aandelen bij ziekenhuisopname zogenaamde « hotelkosten » beogen te vergoeden die de patiënt ook in geval van niet hospitalisatie zou hebben.

Om die reden wordt de ristornering van persoonlijke aandelen ingeval van hospitalisatie beperkt tot 90 dagen in het kader van de selectiviteitsmaatregelen.

## Nº 35 VAN DE REGERING

Art. 120bis (*nieuw*)

### Onder een Hoofdstuk VIIbis (*nieuw*), een artikel 120bis (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 120bis. — In artikel 109, § 1 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij artikel 81 van de wet van 20 december 1995 worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid, 1°, eerste lid wordt aangevuld als volgt :

« , met een minimum van 375 frank per maand voor personen wier echtgenoot eveneens beroepsinkomsten heeft. »

2° het derde lid wordt vervangen door volgende tekst :

« Voor de werknemers voor wie de sociale zekerheidsbijdragen worden berekend op het loon, vermeerderd met 8 %, ingevolge artikel 19, § 1, 2<sup>e</sup> lid, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, houdt men voor de toepassing van het vorige lid rekening met het loon aan 108 %. »

3° een vierde lid wordt toegevoegd luidend als volgt :

« Onder personen wier echtgenoot eveneens beroepsinkomsten heeft moet worden verstaan de echtgenoot die, overeenkomstig de reglementering inzake bedrijfsvoorheffing, persoonlijk beroepsinkomsten heeft die meer bedragen dan het bedrag dat als grondslag dient voor de vermindering van die bedrijfsvoorheffing voor andere gezinslasten met betrekking tot de echtgenoot die persoonlijk beroepsinkomsten heeft. »

## VERANTWOORDING

Het invoeren van de minimumgrens voor werknemers met een kwartaalloon dat begrepen is tussen 235 407 frank en 265 055 frank en waarvan de echtgeno(o)t(e) eveneens beroepsinkomsten heeft, is nodig om te vermijden dat op hogervermeld loon minder zou

prolongées, entraîner des effets pervers, dans la mesure où des patients pourraient rester trop longtemps dans des hôpitaux, au lieu d'être aiguillés vers des institutions alternatives plus appropriées (maisons de repos et de soins (psychiatriques), habitations protégées, et autres). Cela n'était certainement pas l'objectif du législateur, d'autant plus que les participations personnelles en cas d'hospitalisation visent à couvrir les « frais d'hôtel », que le patient aurait aussi en cas de non hospitalisation.

Pour cette raison, il est proposé de limiter à 90 jours le remboursement des participations personnelles en cas d'hospitalisation.

## Nº 35 DU GOUVERNEMENT

Art. 120bis (*nouveau*)

### Sous un Chapitre VIIbis (*nouveau*), insérer un article 120bis (*nouveau*), libellé comme suit :

« Art. 120bis. — Dans l'article 109, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'article 81 de la loi du 20 décembre 1995 les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2, 1°, alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit :

« avec un minimum de 375 francs par mois pour les personnes dont le conjoint bénéficie également de revenus professionnels. »

2° l'alinéa 3 est remplacé par le texte suivant :

« Pour les travailleurs, dont les cotisations pour la sécurité sociale sont calculées sur le salaire majoré de 8 %, en vertu de l'article 19, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, il est tenu compte du salaire à 108 % pour l'application de l'alinéa précédent. »

3° un alinéa 4 est inséré, libellé comme suit :

« Par personne dont le conjoint a également des revenus professionnels, on entend le conjoint qui, conformément à la réglementation applicable en matière de précompte professionnel, a des revenus professionnels propres dont le montant dépasse le plafond fixé pour l'application de la réduction du précompte professionnel pour autres charges de famille, accordée lorsque le conjoint bénéficie de revenus professionnels propres. »

## JUSTIFICATION

L'instauration d'un plancher pour les travailleurs dont le salaire trimestriel se situe dans la tranche de 235 407 francs à 265 055 francs et dont le conjoint bénéficie également de revenus professionnels, est nécessaire afin d'éviter que la retenue sur ces salaires ne soit inférieure

moeten ingehouden worden dan op een kwartaalloon dat lager is dan 235 407 frank.

Teneinde de wetteksten betreffende de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid op een ondubbelzinnige wijze te kunnen toepassen dient bepaald te worden welke de criteria zijn om na te gaan of de echtgenoot van de persoon op wie de voorlopige inhouding van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid van toepassing is, beroepsinkomsten heeft.

Aangezien dit criterium al dient onderzocht bij de toepassing van de bedrijfsvoorheffing, is het bij wijze van eenvoud, aangewezen dat hetzelfde criterium gebruikt wordt voor de inhouding van de BBSZ. Daarbij wordt het genot door de echtgenoot van een zeer beperkt inkomen (voor 1995 : 5 700 frank netto per maand) gelijkgesteld met het geval waarbij de echtgenoot geen beroepsinkomsten heeft. Aldus wordt vermeden dat het geringste inkomen bij de echtgenoot aanleiding geeft tot de automatische heffing van 375 frank per maand.

## N<sup>r</sup> 36 VAN DE REGERING

### Art. 124

#### Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 124. — In artikel 23 van dezelfde wet, wordt § 5 vervangen door de volgende bepaling :

« § 5. De samenstelling en de werkingsregelen van het College van geneesheren-directeurs worden door de Koning bepaald. Het college wordt voorgezeten door een geneesheer-ambtenaar of door een geneesheer, expert inzake revalidatie en herscholing, welke wordt benoemd door de Koning. De Koning stelt de wedde alsmede de vergoeding van de voorzitter vast. » »

### VERANTWOORDING

Deze wijziging aangebracht in artikel 23, § 5, is nodig om aan de Koning meer mogelijkheden te bieden voor de benoeming van de voorzitter. Het kan immers voorkomen dat een geneesheer-expert, die geen ambtenaar is, beter geacht wordt om het College geneesheren-directeurs te leiden omdat dit college in het bijzonder belast is met de voorbereiding van zeer specifieke revalidatieovereenkomsten.

## N<sup>r</sup> 37 VAN DE REGERING

### Art. 148bis (nieuw)

#### In titel II, onder een Hoofdstuk X (nieuw) « Objectieve aansprakelijkheid » een artikel 148bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 148bis. — Artikel 8, lid 7, van de wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de verplichte verzekering

re à celle prélevée sur un salaire trimestriel inférieur à 235 407 francs.

Afin de permettre une application sans équivoque des textes de loi relatifs à la cotisation spéciale pour la sécurité sociale, il y a lieu de déterminer quels sont les critères permettant de vérifier si le conjoint de la personne à laquelle s'applique la retenue provisoire de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale, bénéficie de revenus professionnels.

Comme ce critère doit déjà être vérifié pour l'application du précompte professionnel il s'indique, pour des raisons de simplicité, de recourir au même critère pour la retenue de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale. Selon ce critère, le cas d'un conjoint bénéficiant de revenus très limités (pour 1995 : 5 700 francs par mois) est assimilé à celui d'un conjoint ne bénéficiant pas de revenus professionnels. De la sorte, on évite que le moindre revenu dans le chef d'un conjoint ne donne lieu à un prélèvement automatique de 375 francs par mois.

## N<sup>r</sup> 36 DU GOUVERNEMENT

### Art. 124

#### Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 124. — A l'article 23 de la même loi, le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. La composition et les règles de fonctionnement du Collège des médecins-directeurs sont fixées par le Roi. Ce collège est présidé par un médecin, fonctionnaire ou par un médecin, expert, en matière de revalidation et rééducation, lequel est nommé par le Roi. Le Roi fixe le traitement, ainsi que l'indemnité accordée au président. » »

### JUSTIFICATION

Cette modification apportée à l'article 23, § 5, est nécessaire pour donner au Roi un plus grand choix pour la désignation du président. Il peut en effet arriver qu'un médecin-expert, qui n'est pas fonctionnaire, est mieux habilité à diriger le Collège des médecins-directeurs parce que ce collège est spécialement chargé de la préparation de conventions de revalidation très spécifiques.

## N<sup>r</sup> 37 DU GOUVERNEMENT

### Art. 148bis (nouveau)

#### Au titre II, sous un Chapitre X (nouveau) « Responsabilité objective » insérer un article 148bis (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 148bis. — L'article 8, alinéa 7, de la loi du 30 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions, ainsi qu'à l'assurance obligatoire de

*van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen, wordt vervangen door de volgende bepaling :*

*« Kan niet genieten van de uitkeringen voorzien bij deze wet :*

*a) in de mate van zijn fout, de brandstichter of de dader van de ontploffing;*

*b) de verzekeraar die de benadeelde persoon vergoed heeft in het kader van een verzekering met vergoedend karakter en die zijn subrogatierecht uitoefent bedoeld bij artikel 41 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst;*

*c) iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon, andere dan de benadeelde persoon of zijn rechthebbenden, evenals iedere instelling of ieder organisme dat beschikt over een wettelijk of conventioneel subrogatierecht of over een eigen recht tegen de persoon die aansprakelijk is voor het ongeval. Het subrogatierecht toegekend aan de verzekeringsinstelling krachtens artikel 136, § 2, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen en het eigen recht van de verzekeraar van arbeidsongevallen krachtens artikel 47 van de wet van 10 april 1971 op arbeidsongevallen kunnen echter uitgeoefend worden na volledige vergoeding van de benadeelde persoon of zijn rechthebbenden door de verzekeraar van de objectieve aansprakelijkheid. » »*

*la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances, est remplacé par la disposition suivante :*

*« Ne peut bénéficier des indemnités prévues par la présente loi :*

*a) dans la mesure de sa faute, l'auteur de l'incendie ou de l'explosion;*

*b) l'assureur qui a indemnisé la personne lésée dans le cadre d'une assurance à caractère indemnitaire et qui exerce son droit de subrogation visé à l'article 41 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre;*

*c) toute personne physique ou morale, autre que la personne lésée ou ses ayants droit, ainsi que toute institution ou tout organisme disposant d'un droit de subrogation légale ou conventionnel ou d'un droit propre contre la personne responsable du sinistre. Toutefois, le droit de subrogation attribué à l'organisme assureur en vertu de l'article 136, § 2, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités et le droit propre de l'assureur des accidents du travail en vertu de l'article 47 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail peuvent être exercés après indemnisation complète de la personne lésée ou de ses ayants droit par l'assureur de la responsabilité objective. » »*

## VERANTWOORDING

De wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de verplichte verzekering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen heeft een objectieve aansprakelijkheid ingesteld, bij wijze van verzekering voor de lichamelijke en zaakschade die veroorzaakt is aan derden in elke inrichting toegankelijk voor het publiek.

Deze verzekering moet een snelle vergoeding van de schade van de slachtoffers van dergelijk schadegeval mogelijk maken aangezien de schadeloosstelling volledig losstaat van een schuld in hoofde van de verzekeringsnemer (die aansprakelijk is voor de inrichting toegankelijk voor het publiek) of zijn aangestelden. Er is nochtans gebleken dat in verscheidene gevallen deze doelstelling niet werd bereikt.

De voorgestelde wijziging van artikel 8, lid 7, van de wet verhelpt aan deze stand van zaken. De tekst vervangt het huidige lid 7 van artikel 8 van de wet van 30 juli 1979. Deze laatste bepaling is inderdaad een overbodige herhaling van artikel 86 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, welk artikel in het algemeen toepasbaar is op de al de aansprakelijkheidsverzekeringen.

Artikel 8, lid 7, a), bakent het begrip « derde(n) » aangehaald in het eerste lid van hetzelfde artikel af. Logischerwijze kan de aansprakelijke voor het schadegeval niet genieten van de uitkeringen van de objectieve aansprakelijkheidsverzekering.

Artikel 8, lid 7, b), haalt de gevallen aan waar andere verzekeraars de slachtoffers hebben vergoed in het kader van een verzekering tot vergoeding karakter (brand, individueel, ongeval ...). Er moet vermeden worden dat het

## JUSTIFICATION

La loi du 30 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions, ainsi qu'à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances établit une responsabilité objective couverte par voie d'assurance pour les dommages corporels et matériels des tiers dans tout établissement accessible au public.

Cette assurance doit permettre l'indemnisation rapide des victimes d'un tel sinistre, l'indemnisation étant indépendante de toute faute du preneur d'assurance (sous la responsabilité duquel se trouve l'établissement accessible au public) ou de ses préposés. Il est cependant apparu que cet objectif n'était pas toujours atteint.

La modification proposée de l'article 8, alinéa 7, de la loi remédie à cet état de choses. Le texte remplace l'actuel alinéa 7 de l'article 8 de la loi du 30 juillet 1979. Cette dernière disposition fait en effet double emploi avec l'article 86 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, lequel article s'applique de manière générale à toutes les assurances de responsabilité.

L'article 8, alinéa 7, a), circonscrit la notion de « tiers » visée au premier alinéa du même article. En toute logique, le responsable du sinistre ne peut pas bénéficier des indemnités de l'assurance de la responsabilité objective.

L'article 8, alinéa 7, b), vise les cas où d'autres assureurs ont indemnisé les victimes dans le cadre d'une assurance à caractère indemnitaire (incendie, individuelle, accident ...). Il faut éviter que l'exercice par ces assureurs du

uitoefenen door deze verzekeraars van het verhaalrecht, bedoeld bij artikel 41 van de wet van 25 juni 1992, de uitkering van de vergoeding van de objectieve aansprakelijkheidsverzekering niet vertraagt.

Artikel 8, lid 7, c), haalt de andere gevallen aan van indeplaatsstelling of de eigen rechten die uitgeoefend kunnen worden tegen de aansprakelijke voor het schadegeval en tegen zijn verzekeraar.

Indien het totale schadebedrag van de lichamelijke schade het plafond overschrijdt van 600 miljoen frank, vastgelegd krachtens artikel 8, lid 2, van de wet van 30 juli 1979, moeten alle schuldvorderingen, in een eerste stadium, proportioneel beperkt worden in hoofde van elk van de slachtoffers.

Voor het deel van de schadeloosstelling dat de lichamelijke schade vergoedt, is de verzekeringsinstelling voor het geheel van de sommen die verschuldigd zijn door de verzekeraar van de objectieve aansprakelijkheid, wettelijk in de plaats gesteld in de rechten van het slachtoffer ten behoeve van de verleende prestaties (geneeskundige verstrekkingen en uitkeringen door de verzekeringsinstelling betaald aan het slachtoffer; artikel 136, § 2, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen). De verzekeraar-wet beschikt over een gelijkaardig eigen recht krachtens artikel 47 van de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen.

Het slachtoffer zal dus pas vergoed kunnen worden door de verzekeraar van de objectieve aansprakelijkheid nadat het bedrag van zijn schuldvordering proportioneel werd beperkt (in verhouding tot het volledige bedrag aan ingediende schuldvorderingen) en nadat de verzekeringsinstelling of de verzekeraar-wet integrale terugbetaling heeft bekomen.

Om hieraan te verhelpen, moet het eigen recht van het slachtoffer ten aanzien van de verzekeraar van de objectieve aansprakelijkheid bij voorrang kunnen uitgeoefend worden op de rechten van de verzekeringsinstelling en van de verzekeraar-wet. De verzekeraar zal zo in staat zijn de slachtoffers te vergoeden voor de lichamelijke schade die op afdoende wijze wordt aangetoond (niet gedekt door de prestaties van de verplichte verzekering of van de verzekeraar-wet), van zodra alle schuldvorderingen zullen ingediend zijn (wat hun proportionele beperking toelaat) en zonder bedragen te moeten reserveren tot terugbetaling van de verzekeringsinstellingen en van de verzekeraars-wet.

Wanneer het volledige bedrag van de lichamelijke schade voortvloeit uit het schadegeval, lager is dan het plafondbedrag, als vastgelegd in het koninklijk besluit van 5 augustus 1991, zullen de slachtoffers eerst vergoed worden en zullen de schuldvorderingen, ingediend door de verzekeringsinstellingen en de verzekeraars-wet, nadien voldaan worden.

Wanneer het volledige bedrag van de lichamelijke schade hoger ligt dan het voormeld plafond, zullen de vorderingen van de slachtoffers die tussenkomst van de verzekeringsinstellingen en de verzekeraars-wet te boven gaan, eerst vergoed worden. Het eventuele saldo zal vervolgens aan de verzekeringsinstelling en aan de verzekeraars-wet die in de plaats gesteld worden van de slachtoffers (evenredig aan hun prestaties) gestort worden. De verzekeringsin-

droit de recours prévu à l'article 41 de la loi du 25 juin 1992 ne retarde le paiement de l'indemnité d'assurance de la responsabilité civile objective. De plus, il est anormal de faire supporter tout le poids d'un sinistre à l'assureur de la responsabilité objective qui intervient, lui, dans le cadre d'un régime particulier.

L'article 8, alinéa 7, c), vise les autres cas de subrogation ou les droits propres qui peuvent être exercés contre le responsable du sinistre et contre son assureur.

Lorsque le montant total des dommages corporels subis dépasse le plafond de 600 millions de francs fixé en vertu de l'article 8, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 1979, toutes les créances doivent, dans un premier temps, être réduites à due proportion dans le chef de chacune des victimes.

Pour la partie de l'indemnisation qui vise à réparer les dommages corporels, la mutualité est légalement subrogée dans les droits de la victime pour la totalité des sommes dues par l'assureur de la responsabilité objective, à concurrence des prestations octroyées (soins de santé et indemnités payés par la mutualité à la victime; article 136, § 2, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités). L'assureur-loi dispose d'un droit propre similaire en vertu de l'article 47 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

La victime ne pourra donc être indemnisée par l'assureur de la responsabilité objective qu'après réduction proportionnelle du montant de sa créance (sur la base du total des créances introduites) et après remboursement intégral de la mutualité ou de l'assureur-loi.

Pour pallier à cet état de choses, le droit propre de la victime à l'encontre de l'assureur de la responsabilité objective doit pouvoir être exercé par préférence aux droits de la mutualité et de l'assureur-loi. L'assureur sera ainsi en mesure d'indemniser les victimes pour leurs dommages corporels dûment établis (non couverts par les prestations de l'assurance obligatoire ou de l'assureur-loi), dès que toutes les créances auront été introduites (ce qui permet leur réduction proportionnelle) et sans avoir à réservé des sommes en vue des remboursements aux mutualités et aux assureurs-loi.

Lorsque le montant global de tous les dommages corporels résultant du sinistre reste inférieur au plafond déterminé par l'arrêté royal du 5 août 1991, les victimes sont dédommagées par priorité et les créances introduites par les mutualités et assureurs-loi pourront ensuite être honorées.

Lorsque le montant global de tous les dommages corporels dépasse le plafond précité, les créances introduites par les victimes, excédant l'intervention des mutualités et assureurs-loi, seront honorées en premier lieu. Le solde sera ensuite versé aux mutualités et assureurs-loi, subrogés aux victimes (proportionnellement à leurs prestations). Les mutualités et assureurs-loi pourront ensuite poursuivre la récupération des montants non remboursés par l'as-

stellingen en de verzekeraarswet kunnen vervolgens de invordering van de door de verzekeraar van de objectieve aansprakelijkheid niet betaalde bedragen voortzetten tegenover de personen die burgerlijk aansprakelijk zijn voor het schadegeval.

Wanneer, na de tussenkomst van de verzekeraar van de objectieve aansprakelijkheid, schadevergoeding wordt gevraagd op basis van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid (artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek), komen de verzekeringsinstellingen en de verzekeraars-wet in mededinging met de andere schuldeisers (zoals de verzekeraar van de objectieve aansprakelijkheid die in de plaats gesteld is van de slachtoffers en de slachtoffers zelf voor hun niet vergoede schade); in een dergelijk geding kunnen de verzekeringsinstellingen en de verzekeraarswet verder hun rechten uitoefenen bij toepassing van, respectievelijk, artikel 136, § 2, van de gecoöndeerde wet van 14 juli 1994 en artikel 47 van de wet van 10 april 1971.

## N° 38 VAN DE REGERING

Art. 148ter (*nieuw*)

### Een artikel 148ter (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 148ter. — Artikel 148bis heeft uitwerking met ingang van 31 december 1994. »

## VERANTWOORDING

Het nieuwe lid 7 van artikel 8 van de voormelde wet van 30 juli 1979, ingelast door het voorgaande artikel, heeft uitwerking met ingang van 31 december 1994. Dit laat toe dat de nieuwe bepalingen van toepassing zijn op de vergoeding, die nog steeds hangend is, van de slachtoffers van het schadegeval dat plaatsgevonden heeft in het Switel-hotel te Antwerpen, in de nacht van 31 december 1994 op 1 januari 1995.

## N° 39 VAN DE REGERING

Art. 148quater

### Onder een Hoofdstuk XI (*nieuw*) — « Dienstencheques », een artikel 148quater (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 148quater. — § 1. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit een complement toe kennen op de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, bedoeld in de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten.

Dit complement kan worden toegekend onder de vorm van dienstencheques.

§ 2. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag en de toekenningsvoorraarden van dit complement.

§ 3. De Koning bepaalt in voorkomend geval, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag, de toekennings- en bestedingsvoorraarden alsmede de

sureur de la responsabilité objective auprès de la ou des personnes civilement responsables du sinistre.

Lorsqu'après l'intervention de l'assureur de la responsabilité objective, des dommages et intérêts sont demandés sur la base de la responsabilité civile (article 1382 et suivants du Code civil), les mutualités et assureurs-loi seront en concours avec les autres créanciers (tels que l'assureur de la responsabilité objective subrogé aux victimes et les victimes elles-mêmes pour le dommage non couvert). Dans le contexte d'un tel litige, les mutualités et assureurs-loi pourront continuer à faire valoir l'ensemble des droits qui leur sont attribués respectivement par l'article 136, § 2, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 et l'article 47 de la loi du 10 avril 1971.

## N° 38 DU GOUVERNEMENT

Art. 148ter (*nouveau*)

### Insérer un article 148ter (*nouveau*), libellé comme suit :

« Art. 148ter. — L'article 148bis produit ses effets le 31 décembre 1994. »

## JUSTIFICATION

Le nouvel alinéa 7 de l'article 8 de la loi du 30 juillet 1979 précitée, introduit par l'article précédent, produit ses effets le 31 décembre 1994. Cela permet que les nouvelles dispositions s'appliquent à l'indemnisation toujours en cours des victimes du sinistre survenu à l'hôtel Switel à Anvers, dans la nuit du 31 décembre 1994 au 1<sup>er</sup> janvier 1995.

## N° 39 DU GOUVERNEMENT

Art. 148quater

### Sous un chapitre XI (*nouveau*) — « Chèques-service », insérer un article 148quater (*nouveau*), libellé comme suit :

« Art. 148quater. — § 1<sup>er</sup>. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, accorder un complément à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, visée à la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés.

Ce complément peut être accordé sous la forme de chèques-service.

§ 2. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant et les conditions d'octroi de ce complément.

§ 3. Le Roi détermine, le cas échéant, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant, les conditions d'octroi et d'utilisation, ainsi que les mo-

*modaliteiten van uitgifte van de dienstencheques bedoeld in § 1. »*

#### VERANTWOORDING

Oudere personen, die hulp van derden nodig hebben, beschikken dikwijls niet over voldoende financiële middelen om beroep te doen op allerlei noodzakelijke huishoudelijke diensten.

Via een complement op de tegemoetkoming aan bejaarde gehandicapten kan enerzijds een behoefte van sommige categorieën van bejaarden beter worden opgevangen en kan tevens bijkomende tewerkstelling worden tot stand gebracht.

Dit complement kan desgevallend de vorm aannemen van dienstencheques.

Deze bepaling is in feite de uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid van de regering.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit het bedrag en de toekenningsvoorwaarden van dit complement, alsmede, in voorkomend geval, het bedrag, de toekennings- en bestedingsvoorwaarden en de uitgiftemodaliteiten van deze dienstencheques.

*De minister van Sociale Zaken,*

M. DE GALAN

N° 40 VAN DE HEER BACQUELAINE EN MEVROUW HERZET

Art. 66

**Dit artikel weglaten.**

#### VERANTWOORDING

De verplichting om een aantal gegevens ambtshalve aan de betrokken persoon mee te delen vervangen door een verplichting tot uitdrukkelijke motivering van de beslissingen leidt tot een verminderde bescherming van de persoonlijke levenssfeer, meer bepaald wat betreft de mogelijkheid die betrokken heeft om de kwestieuze gegevens op hun juistheid te toetsen. Bovendien valt de door de Koning verleende mogelijkheid om afwijkingen toe te staan moeilijk te rijmen met artikel 6 van de wet van 29 juli 1991 dat bepaalt dat bijzondere regelingen geen minder strenge verplichtingen kunnen opleggen.

N° 41 VAN DE HEER BACQUELAINE ET MME HERZET

Art. 67

**Dit artikel weglaten.**

#### VERANTWOORDING

Vanuit het oogpunt van de goede werking van de sociale zekerheid is er geen reden om de commissie de mogelijk-

*dalités d'émission des chèques-services visés au § 1<sup>er</sup>. »*

#### JUSTIFICATION

Des personnes âgées, qui ont besoin de l'aide de tierces personnes, ne disposent souvent pas de moyens financiers suffisants pour pouvoir faire appel aux divers services à domicile nécessaires.

Via un complément à l'allocation aux handicapés âgés, d'une part, le besoin de certaines catégories de personnes âgées peut être mieux rencontré et, d'autre part, des emplois supplémentaires peuvent être créés.

Ce complément, le cas échéant, peut prendre la forme de chèques-service.

Cette disposition est, en fait, l'exécution du plan pluriannuel pour l'emploi du gouvernement.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant et les conditions d'octroi de ce complément, ainsi que, le cas échéant, le montant, les conditions d'octroi et d'utilisation et les modalités d'émission de ces chèques-service.

*La ministre des Affaires sociales,*

M. DE GALAN

N° 40 DE M. BACQUELAINE ET MME HERZET

Art. 66

**Supprimer cet article.**

#### JUSTIFICATION

Le remplacement de l'obligation de communiquer d'office certaines données à la personne concernée par une obligation de motivation formelle des décisions est de nature à réduire la protection de la vie privée, et spécialement la possibilité pour la personne concernée de vérifier l'exactitude des données impliquées. En outre, la possibilité de dérogations accordées par le Roi se concilie difficilement avec l'article 6 de la loi du 29 juillet 1991 qui dispose que des réglementations particulières ne peuvent imposer des obligations moins strictes.

N° 41 DE M. BACQUELAINE ET MME HERZET

Art. 67

**Supprimer cet article.**

#### JUSTIFICATION

Il n'y a pas de raison, du point de vue du bon fonctionnement de la sécurité sociale, de retirer à la commission la

heid te ontnemen de termijn te verlengen; bovendien kan die opheffing de taak om de persoonlijke levensfeer te beschermen, bemoeilijken. Op 5 februari 1996 heeft de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levensfeer overigens dat advies uitgebracht.

**N° 42 VAN DE HEER BACQUELAINE EN MEVROUW HERZET**

Art. 68

**Dit artikel weglaten.**

**VERANTWOORDING**

Aangezien wordt voorgesteld om artikel 66 weg te laten, dus om artikel 20 van de wet van 15 januari 1990 in zijn huidige vorm te behouden, is het logisch ook dit artikel weg te laten.

**N° 43 VAN DE HEER BACQUELAINE EN MEVROUW HERZET**

Art. 69

**Dit artikel weglaten.**

**VERANTWOORDING**

Zelfde verantwoording als voor amendement n° 42 op artikel 68.

**N° 44 VAN DE HEER BACQUELAINE EN MEVROUW HERZET**

Art. 121bis (*nieuw*)

**Een artikel 121bis invoegen, luidend als volgt :**

« Art. 121bis. — In artikel 54, § 1, vijfde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, zoals gewijzigd bij de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen, worden de woorden « gesloten met een krachtens het derde lid door de Koning erkende pensioenkas » vervangen door de woorden « bij een daartoe wettelijk gemachtigde openbare of particuliere instelling, met uitsluiting van de ziekenfondsen en de landsbonden in de zin van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen ». »

possibilité de prolonger le délai, et de plus cette suppression pourrait gêner l'exercice de la mission de protection de la vie privée. La commission de la protection de la vie privée a du reste exprimé cet avis le 5 février 1996.

**N° 42 DE M. BACQUELAINE ET MME HERZET**

Art. 68

**Supprimer cet article.**

**JUSTIFICATION**

Cette suppression est logique dès lors que l'on propose de supprimer l'article 66, donc de maintenir dans sa forme actuelle l'article 20 de la loi du 15 janvier 1990.

**N° 43 DE M. BACQUELAINE ET MME HERZET**

Art. 69

**Supprimer cet article.**

**JUSTIFICATION**

Même justification que pour l'amendement n° 42 à l'article 68.

**N° 44 DE M. BACQUELAINE ET MME HERZET**

Art. 121bis (*nouveau*)

**Insérer un article 121bis (*nouveau*), libellé comme suit :**

« Art. 121bis. — Dans l'article 54, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonné le 14 juillet 1994, tel que modifié par la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales, les mots « avec une caisse de pension agréée par le Roi en vertu de l'alinéa 3 » sont remplacés par les mots « à une institution publique ou privée légalement habilitée à cet effet, à l'exclusion des mutualités et unions nationales au sens de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités ». »

## VERANTWOORDING

De voorgestelde wijziging, namelijk de goedkeuring van een artikel 121bis, strekt ertoe de discriminatie op te heffen tussen artsen, tandartsen en apothekers die aangesloten zijn bij een pensioenkas opgericht op initiatief van een of meer vertegenwoordigingsorganisaties van artsen, tandartsen of apothekers en degenen die aangesloten zijn bij enige andere instelling.

In de huidige situatie kunnen alleen eerstgenoemden de bijdragen die ze in het kader van hun sociaal statuut hebben gestort, beschouwen als sociale bijdragen, die als beroepskosten kunnen worden afgetrokken van het belastbaar inkomen.

De doelstelling van het voorgestelde amendement is derhalve een gelijke fiscale en sociale behandeling te waarborgen van alle vertegenwoordigers van het medische korps, ongeacht de instelling waarbij zij een sociale verzekering hebben gesloten.

## JUSTIFICATION

La modification proposée par l'adoption d'un article 121bis vise à supprimer la discrimination entre les médecins, dentistes et pharmaciens affiliés à une caisse de pensions créée à l'initiative d'une ou plusieurs organisations représentatives des médecins, des dentistes ou des pharmaciens et ceux affiliés à tout autre organisme agréé.

Dans la situation actuelle, seuls les premiers pourront considérer leurs cotisations versées dans le cadre de leur statut social comme des cotisations sociales, déductibles au titre de frais professionnels des revenus imposables.

L'amendement proposé a donc pour objectif de garantir l'équivalence de traitement social et fiscal entre tous les représentants du corps médical, quel que soit l'institution auprès de laquelle leur statut social est assuré.

D. BACQUELAINE  
J. HERZET

## N° 45 VAN MEVROUW HERZET EN DE HEER BACQUELAINE

(Subamendement op amendement n° 33)

Art. 51bis (*nieuw*)

**In paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 62, het tweede lid aanvullen als volgt :**

« en van het effectieve schoolbezoek ».

## N° 45 DE MME HERZET ET M. BACQUELAINE

(Sous-amendement à l'amendement n° 33)

Art. 51bis (*nouveau*)

**A l'article 62 proposé, au § 1<sup>er</sup>, compléter le second alinéa par ce qui suit :**

« et à la fréquentation scolaire effective ».

## VERANTWOORDING

Met die maatregel kunnen het schoolverzuim en het afhaken op school, alsmede de jeugd delinquente worden voorkomen. Hij strekt bijgevolg tot sociale preventie en begeleiding.

## JUSTIFICATION

Cette mesure serait de nature à éviter l'absentéisme et le décrochage à l'école, ainsi que la délinquance juvénile. Elle aurait donc une portée de prévention et d'accompagnement social.

J. HERZET  
D. BACQUELAINE

## N° 46 VAN DE HEER CHEVALIER

Art. 9

**De woorden « met ingang van 1 januari 1995 » vervangen door de woorden « vanaf de publicatie in het Belgisch Staatsblad ».**

## VERANTWOORDING

Er is geen reden om af te wijken van het beginsel van de non-retroactiviteit van de wet, temeer gezien de belangrijke financiële implicaties voor de verzekeraarsmaatschappijen en afgeleid daarvan de verzekeraarsnemers.

P. CHEVALIER

## N° 46 DE M. CHEVALIER

Art. 9

**Remplacer les mots « le 1<sup>er</sup> janvier 1995 » par les mots « le jour de sa publication au Moniteur belge ».**

## JUSTIFICATION

Il n'y a aucune raison de déroger au principe de non-retroactivité de la loi, *a fortiori* compte tenu des implications financières considérables dans le chef des compagnies d'assurances et, partant, des preneurs d'assurance.

